

# ESP ENFOQUE

## ¡Quédense donde está o váyase a otro lugar!

Las liberaciones de sustancias químicas y los accidentes que involucran gasolina, petróleo, pinturas y otros materiales peligrosos pueden causar una amplia variedad de lesiones graves y posiblemente la muerte por exposición a vapores, gases y humo.

Algunas veces los funcionarios locales pueden pedir al público que permanezca adentro de sus casas, autos y oficinas para su protección. Otras veces pueden ordenar una evacuación a un área segura. Esta hoja proporciona algunas sugerencias básicas de preparación y explica la diferencia entre estas dos medidas de protección.

### REFUGIESE EN EL LUGAR

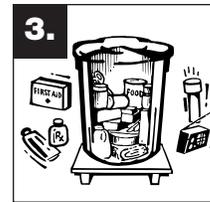
#### ANTES



**1. REALICE** una búsqueda de elementos peligrosos en su casa, empresa, escuela y comunidad. (Consulte la hoja de ESP de junio de 2001- [www.espfocus.org](http://www.espfocus.org))



**2. DESARROLLE** un plan para su familia, empresa, escuela y comunidad que incluya lugares en donde se puedan reencontrar si se ven forzados a separarse.



**3. GUARDE** una provisión de comida, agua potable y otros suministros para por lo menos 72 horas.

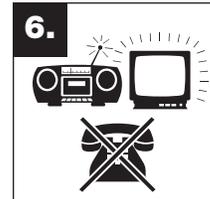
#### DURANTE



**4. VAYA** adentro inmediatamente. Si está adentro, **PERMANEZCA** adentro. **QUÉDESE** en su auto si está conduciendo. **CIERRE** puertas, ventanas, respiraderos y aberturas. **APAGUE** los sistemas de calefacción y aire acondicionado, y cierre los sistemas de ventilación.



**5. VAYA** a la sala que tenga la menor cantidad de ventanas, puertas y otras aberturas. **CIERRE** las aberturas o rajaduras con cinta adhesiva industrial ("duct tape"), láminas de material plástico o toallas mojadas. **CÚBRASE** la cara y la boca con un paño mojado.



**6. ESCUCHE** y espere instrucciones de los funcionarios locales. Use el teléfono sólo para emergencias.



**7. PERMANEZCA** adentro o en su vehículo hasta que le digan que puede salir.



**8. DESPUÉS** **VENTILE** su casa, apartamento, edificio o vehículo. **PERMANEZCA** afuera durante este procedimiento.

#### CONSULTE ESTOS SITIOS DE INTERNET

[www.espfocus.org](http://www.espfocus.org) (Programa de Supervivencia en Emergencias)

[www.redcross.org](http://www.redcross.org) (Cruz Roja Americana)

[www.cert-la.com/education/Special](http://www.cert-la.com/education/Special)

[Considerations.htm](#) (Equipo de Repuesta de Emergencia de la Comunidad)

# JULIO

[www.espfocus.org](http://www.espfocus.org)

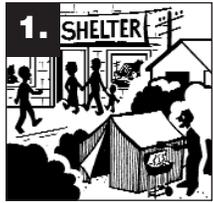
Este folleto es cortesía de



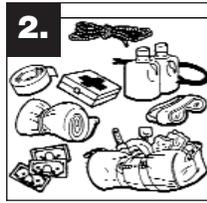
## EVACUACIÓN

Las órdenes de evacuar pueden llegar con poca o ninguna advertencia. A pesar de ello, usted puede usar las sugerencias que se dan a continuación para prepararse para una posibilidad de evacuación como parte de su preparación personal en el hogar y el trabajo.

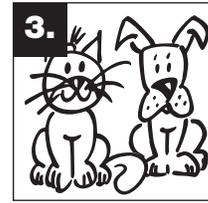
### ANTES



**1. IDENTIFIQUE** los lugares posibles para reunirse con su familia después del evento como parte de su plan de emergencia..



**2. REÚNA** suficiente comida, agua potable, medicamentos y otros suministros para por lo menos tres días en un equipo de emergencia o en una mochila que sea fácil de transportar.



**3. IDENTIFIQUE** los lugares que cuidan mascotas durante los desastres ya que los refugios de la Cruz Roja Americana no permiten mascotas. (Se permiten los animales que prestan servicios).



**4. HAGA** planes para los niños, los ancianos y otras personas que tengan necesidades especiales. **PREGUNTE** en las escuelas de sus niños,

lugares de trabajo y otros sitios sobre los planes de evacuación que tienen.

### DURANTE

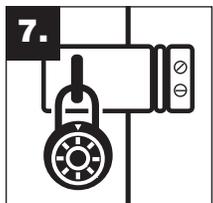


**5. ESCUCHE** la radio o mire la televisión para obtener información de los funcionarios locales. **SIGA** sus instrucciones. **MANTENGA** la calma. Use el teléfono

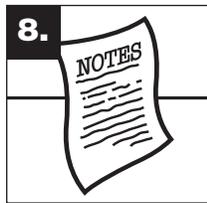
solo para reportar emergencias potencialmente mortales.



**6. RESCATE** los suministros y equipos de emergencia si es posible. Asegúrese de incluir medicamentos. Llévelos con usted.



**7. ASEGURE** el edificio si es posible. **DESCONECTE** los servicios sólo si los funcionarios locales se lo indican.

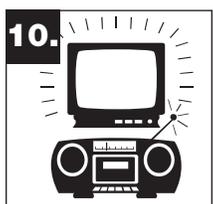


**8. DEJE** una nota indicando su destino si es posible.



**9. PRESENTESE** al sitio de evacuación usando las rutas recomendadas por los funcionarios locales.

### DESPUÉS



**10. ESCUCHE** más instrucciones de los funcionarios locales.

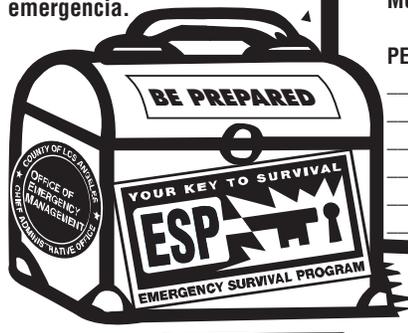


Esta hoja es parte del Programa de Supervivencia en Emergencias (ESP). El ESP es una campaña de toma de conciencia diseñada para incrementar la preparación en el hogar, el barrio, la empresa y la escuela para las emergencias. El ESP fue creado por el Condado de Los Angeles. La Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador de California (OES), los representantes de los condados de Contra Costa, Imperial, Inyo, Kern, Los Angeles, Marin, Mono, Orange, Riverside, San Bernardino, San Diego, San Luis Obispo, Santa Barbara, Santa Cruz y Ventura, Southern California Edison, el Centro de Terremotos del Sur de California y la Cruz Roja Americana asisten en el desarrollo de los materiales y la coordinación de la campaña.

**TOME** esta Lista de Control de Evacuación y guárdela para referencia futura.

## Lista de control de evacuación

Si le dicen que tiene que evacuar debido a una emergencia, use la siguiente lista de artículos como una sugerencia de las cosas a llevar con usted junto con su equipo de suministros de emergencia.



#### DINERO EN EFECTIVO Y TARJETAS DE CRÉDITO

#### DOCUMENTOS IMPORTANTES

- Tarjeta de Seguro Social
- Licencia de conducir
- Pasaporte
- Registros médicos
- Información de su seguro

#### MUDA DE ROPA

(para cada miembro de la familia)

#### PERSONAL HYGIENE ITEMS

- Cepillo de dientes y pasta dental
- Champú
- Loción
- Jabón
- Desodorante
- Pañuelos de papel y papel higiénico

#### FOTOS FAMILIARES ARTÍCULOS DE BEBÉ

- Pañales
- Fórmula
- Comida
- Muda de ropa

#### ARTÍCULOS PARA NECESIDADES ESPECIALES

- Silla de ruedas
- Medicamentos
- Bastones

#### ARTÍCULOS PARA MASCOTAS

- Identificación
- Vacunas
- Transportador o jaula
- Bozal o correa
- Comida